



# Conexiones de Columbine

Distrito Escolar del  
**Valle de Boulder**  
Excelencia y Equidad

## Rendimos Honor a los Wildcats Con Identidad Positiva

Hoy en día los niños están expuestos a muchas ideas e imágenes negativas. Esto dificulta mucho la tarea de desarrollar la confianza en uno mismo y de mantener una identidad positiva. Nuestros maestros refuerzan a diario el deseo natural de los niños de crear una identidad positiva destacando y rindiendo honor a los estudiantes cuyas características fortalecen su identidad.

El martes, reconocimos a los estudiantes que mantienen consistentemente una identidad positiva al:

- Mostrar su orgullo por su cultura
- Demostrar orgullo por su idioma
- Sentirse optimistas ante su futuro
- Resistirse a la presión negativa de sus compañeros

**Primer Grado:** Eric Morales, Makiko Ogino, Jorge Cruz, Jesus

Jimenez, Hannah Roth, Ian McDiarmid-Sterling, Tania Sanchez, Marco Millan, Lauren Granados, Austin Taylor, Rocely Ramires

**Segundo Grado:** Citlalli Vasquez, Alejandra Cabarello, Thu Truong, Christopher Gutierrez, Bryan Navarro, Adolfo Monreal, Eileen Longoria, Janeth Longoria, Anahí Arellano, Luciano Pitones, Dara Ramirez

**Tercer Grado :** Orion Dinsmore, Jacial Gutierrez, Alan Roman-Rodriguez, Andrew Martinez, Estefania Ordaz, Andres Lopez-Zavala, Luis Portillo

**Cuarto Grado:** Perla Romero, Edgar Chavarria, Celia Rodriguez, Vanessa Delgado, Alejandra Lopez, Deysi Longoria, José Ordaz, Lupita Martinez, Perla Magdaleno, Jorge Zavala

**Quinto Grado:** Manuel Longoria, Zunaira Zaman, Esteban Olguin, Esteban Rayos

## La Época de Verano Deber Incluir la Lectura

Se acercan los días alegres del verano en que iremos a nadar, jugaremos y disfrutaremos de tardes relajadas. Éstas son las actividades que hacen que el verano sea tan especial. Es fácil caer en la rutina del aburrimiento pero eso no es lo mejor para nuestros estudiantes. Los niños necesitan mantener su cerebro activo durante el verano para

evitar olvidar lo que han aprendido en la escuela. Este año es muy importante que los niños sigan trabajando dado que les vamos a evaluar antes de empezar las clases del nuevo año. Impongan desde el primer día una hora diaria de lectura. La variedad les ayudará a mantenerse interesados. Elijan libros de su gusto, jueguen con juegos

## Anuncios

- La oficina estará abierta hasta el 3 de julio y cerrará desde el 5 hasta el 27 de julio. El 28 de julio volveremos a abrir para el nuevo año escolar.
- A principios de agosto recibirán el sobre de "regreso a la escuela" con información que incluirá un recordatorio sobre los días de evaluaciones en el otoño, la lista de materiales escolares y el calendario escolar para el próximo año.
- Si su familia necesita ayuda para obtener los materiales escolares que necesitarán para el próximo año, lean el volante que incluiremos en el sobre que les detalla las fechas y los lugares de distribución
- Si todavía no han devuelto la hoja de inscripción de su hijo para el próximo año, por favor háganlo antes de que cierre la oficina el 3 de julio.



de matemáticas, vean programas educativo o escriban en un diario. Nuestra página web les puede dirigir a un montón de enlaces divertidos y juegos educativos. No dejen de ver "Useful Links" en nuestra página para los *Padres*. Diviértanse y regresen listos para aprender en agosto.

Escuela Primaria Columbine  
3130 Reppier St.  
Boulder, CO 80304  
303-443-0792  
FRS: 303-441-4059  
[www.bvds.org/schools/Columbine](http://www.bvds.org/schools/Columbine)

29 de mayo, 2008

Se abre la oficina 7/28

## Calendario de Agosto

Evaluaciones A-F	14
Evaluaciones G-N	15
Evaluaciones O-Z	16
KG Conoce y Saluda	18
Primer día de clases	19

**La Feria del Libro Fue un Gran Éxito**

Gracias a todos los que ayudaron en la Feria del Libro. La venta de "Compre un Libro y Reciba Otro Gratis" tuvo un éxito grandioso. Queremos dar las gracias a todos ustedes por hacer sus compras aquí. Un agradecimiento especial a los voluntarios que hicieron esto posible: Kazuko Ogino, Hilda del Rio, Jeanette Thiegen, Liesl Freeudensstein, Francine Alberts, Sue Hines, Melanie Torres, Nancy Peterson, Jennifer Cleary, Stephanie Flynn, Marta Nava, Rebecca Brunner, Sara King, Jennifer Taylor, Trish Wood y Fran Brown. No habríamos podido lograr esto sin ustedes.

## La Oportunidad Secreta del Verano Por Jan Hittelman



Al acercarse el final de otro año escolar empezamos a fijar nuestros pensamientos en el verano. Para muchos de nosotros el verano es una época de transición; terminar el año escolar, prepararse para el próximo, cambiar de nivel de grado o de escuela, vacaciones con la familia y es también una época de rejuvenecimiento general para lo que se aproxima. Es interesante ver que el año escolar parece tener vida propia: nos encontramos a tener que cumplir sus exigencias, sus plazos y su ritmo acelerado. Pero una vez más se acerca su fin y con él la promesa del verano está cada vez más cercana. Es un tiempo que acogemos con alegría y que necesitamos. Esperemos que podamos tener la oportunidad de descansar y de relajarnos. Otro reto del año escolar es intentar solucionar los problemas inesperados que surgen y que necesitan nuestras opiniones/educación/disciplina para nuestros niños en

todo lo relativo a las responsabilidades escolares, a las conductas de riesgo y a las responsabilidades dentro del hogar e incluso a lecciones de vida mucho más importantes sobre la moralidad, los valores, la ética y el buen sentido común. ¡Con razón nos sentimos tan cansados en esta época del año! Para la mayoría de las familias invariablemente el tenor de estas conversaciones durante el año escolar es más negativo que positivo. Con frecuencia suele ser en respuesta a actos o situaciones que merecen ser corregidos. Hace varios años la Organización Nacional de Padres y Maestros realizó un estudio con el que se descubrió que el índice entre declaraciones negativas y positivas hechas por los padres a sus niños era de 18:1. ¡Eso significa que se hicieron 18 declaraciones negativas por cada una positiva! Esta diná-

mica es más común en nuestros propios hogares de lo que podamos pensar y nos lleva a la oportunidad del verano.

El verano es un momento estupendo para volver a conectar con nuestros hijos de forma positiva según nos vamos descomprimiendo del año escolar y vamos encontrando oportunidades para relajarnos con la familia; crearnos la obligación de salir a pasear, comer juntos, salir a tomar un café o ir de vacaciones y hacer un verdadero esfuerzo para compartir y para ponernos al día de las últimas novedades; discutir y recuperarnos de los retos del pasado mientras empezamos a descubrir las maneras de aumentar nuestro éxito durante el próximo año escolar; asegurarnos de que nuestros niños sepan lo mucho que les queremos y darles elogios genuinos por las muchas cosas que hacen bien; dejarles saber que siempre estaremos ahí para servirles de apoyo y para animarles a que nos busquen cuando tengan la necesidad de hablar; decirles lo honrados que nos sentimos de ser sus padres. Aunque solemos dar por hecho que nuestros hijos saben que les queremos, es importante que intentemos equilibrar los comentarios negativos que son necesarios a veces con el amor incondicional que necesitan más que nada. Hagamos que este verano sea una época de rejuvenecimiento y de fortalecimiento de la relación que nos une a nues-

## El PTA Acaba el Año

El PTA tuvo su última reunión del año el 12 de mayo. Fue una reunión de trabajo dado que tuvimos que preparar 400 cintas para el Maratón de Una Milla. Se discutieron las fechas de eventos especiales, de las conferencias para el calendario escolar 2008-09 y también se propusieron tres fechas para el carnaval. También se habló sobre la celebración del Día de las Madres. Hicieron buen trabajo y se agradeció el esfuerzo. El PTO ofreció sugerencias para el próximo año no solo para que haya más

eficacia sino también para incluir eventos bilingües. Por último se eligieron a los oficiales para el año 08-09. David Sterling será el presidente y se espera que compareta el puesto con el padre de un estudiante nuevo. Sara King se encargará de las campañas de recaudación. Los otros puestos permanecerán igual. Gracias a todos los asistentes. Esperamos que nos sigan acompañando el próximo año otra vez.

## Los Ganadores de la Rifa Celebran los Premios

Nos complace informarles que nuestra rifa ha sido la mejor hasta la fecha. Vendimos más de 2,300 entradas y recaudamos casi \$7,000 para nuestra escuela con un beneficio neto de \$5,850. La clase de primer grado de la Srta. Sues se llevó el honor de haber vendido más de 300 entradas. ¡Fantástico trabajo niños! Damos las gracias a TODOS los estudiantes y a las familias que participaron en la venta de boletos. Los fondos recaudados serán utilizados para apoyar programas importantes y divertidos en la escuela como excursiones, material para las clases y visitas de voceros. Un agradecimiento especial nuestros voluntarios por ayudar a llenar paquetes y despachar los pedidos: Hilda del Rio, Gabina Silva, Lori Kuczinski-Tripp, Sara King, Joni Burr, Nancy

Peterson, Deborah Lieberman, Kathy Gilbert, Wanda Pelegrina-Caldas y Martina de la Cruz. Esta es la lista de nuestros afortunados ganadores:

1er (\$750) Hesther Zavala

2do (\$300) Julie Morris

3ro (\$100) Juan Ortiz

\$100 tarjeta de Target: Aaron Hernandez

\$100 tarjeta de Whole Foods: The Bartels

Noche en el hotel de St. Julien: Debra Anderson

Collar/arêtes : Betty Hines

**Tarjetas de regalo para restaurantes:**

Lori Kucaynski-Tripp, Kathy Wellman, Jose

Chavez, Jonathan Freedman, Connie Shaw, Norma Cervantes, Bartel Family, Aracei Ortiz,

**Canastas de regalos:** Jennifer Taylor, Tiak Poudel, Juevenal Carrillo, Bartel Family, Sue Hines, Gloria Jimenez, Chris Goodwin, Harriet Isbell, Carissa Pillings, Judy Cohen

**Otras tarjetas de regalo:** Liesl Freudenstein, Bartel Family, Jane Spenser, Crystal Viguera, Yolanda Morales, Artemio Longoria, Guadalupe Valteirra, Hilda del Rio, Irene King

**Bicicletas y televisions usados:** Nicole Kalayeh, Juan Carlos, Liliana Roman, Rise Keller, Nadia Gutierrez